

# R&T

## La mallette pédagogique n° 4



## Ressources & Territoires

Centre de ressources pour & avec les acteur·rice·s de la cohésion sociale - Occitanie Ouest

R&T exerce sa mission « Centre Ressources Illettrisme » sur les huit départements de la région ex Midi-Pyrénées.

Son siège social est basé à Toulouse et s'appuie, en départements, sur des partenaires privilégiés appelés « sites relais ». Ceux-ci sont présents dans les chefs-lieux de chaque département ; ils constituent une réponse de proximité pour les acteurs locaux. Ces structures assurent l'organisation et la gestion du prêt des ressources pédagogiques déposés par Ressources et Territoires.

## Le projet

Le projet vise à répondre à plusieurs problèmes majeurs que rencontrent les formateurs/acteurs :

- **rompre l'isolement** en créant des **relais dans les départements** de Midi-Pyrénées,
- **proposer des supports adaptés et accessibles**, notamment pour ceux dont l'expérience dans le domaine de la formation est récente,
- **dynamiser l'action en élargissant les connaissances** et en **enrichissant l'éventail des démarches et des outils** qui peuvent être utilisés.

Les mallettes n°4 et 5 constituent une actualisation de l'offre de ressources mobilisables par la mise à disposition de nouvelles références.

## Les objectifs visés du projet

- Favoriser l'accès aux ressources pédagogiques délocalisées, notamment des acteurs bénévoles, en renouvelant les supports contenus dans les mallettes, en organisant leur médiatisation et leur circulation dans la région.
- Inscrire dans le programme de professionnalisation des acteurs de la région des temps spécifiques de découverte de ces nouvelles références afin de favoriser le partage et l'échange de pratiques autour de supports, démarches, outils.

## Les résultats attendus

Le renforcement des compétences professionnelles des équipes de professionnels (salarié·e·s et bénévoles) par l'accès et l'utilisation d'un outillage pédagogique adapté et par une meilleure définition de leur projet d'intervention auprès des publics ne maîtrisant pas les savoirs de base et/ou la langue française.



## Vous trouverez dans chaque mallette

... des références sur des supports variées...

- des outils, méthodes et démarches
- des ouvrages et articles de réflexion
- immédiatement opérationnels,
- à s'approprier.
- prioritaires,
- pour pousser plus loin dans l'approche.

... des thèmes et des icônes pour identifier les différents supports...

éducabilité		lecture-écriture jeu	
évaluation		mathématiques	
file - oral		Insertion pro/ orientation	
illettrisme		pédagogie didactique	
interculturel		vie quotidienne	

un catalogue, des index, des fiches,...

un **catalogue de fiches** avec pour chaque titre : **numéro, thème, références bibliographiques, objectifs et contenu**, ainsi qu'une **table des matières**, un **index thématique** et un **index alphabétique/titre** pour faciliter le repérage.

Les deux nouvelles mallettes ont des index reconnaissables à leur couleur : **mallette no 4 - en orange**, **mallette no 5 - en bleu-vert**, et sont organisées comme les trois précédentes déjà disponibles : **mallette no 1 - en vert**, **mallette no 2 - en bleu**, **mallette no 3 - en violet**, dans certains sites relais.

## Des modalités d'emprunt et d'évaluation

Un **contrat de prêt** est remis à **chaque emprunteur (individu ou structure)** qui le remplit et le signe. Ce contrat est ensuite co-signé par la personne-relais du lieu de dépôt (un exemplaire photocopié sera remis à l'emprunteur).

L'emprunteur est invité à **vérifier le contenu de la mallette lors de son retrait**, tout document manquant, sera à remplacer par le dernier emprunteur.

Une **fiche d'évaluation** est également remise pour tout emprunt de mallette (une fiche par mallette).

L'**emprunteur** la renseigne à l'issue de l'utilisation de chaque mallette empruntée et la-les remet à la personne-relais lorsqu'il rapporte la ou les mallettes au site relais.

# Mallette n° 4

## Table des matières

# La mallette pédagogique

No	Thèmes	Titres	Auteurs
39	lecture	1001 escales sur la mer des histoires - 52 démarches pour apprendre (et aimer) les livres	MICHEL Patrick
40	maths	99 maths puzzles	Eurêka
41	éducabilité	Apprendre à apprendre (Poche)	SALTET Jérôme, GIORDAN André
42	oral	Communication progressive du français - niveau débutant	MIQUEL Claire
43	jeu-lecture	Course à l'apprentissage	BOUTARD Corinne
44	fle	Festival 1 - Méthode, Guide et Cahier	POISSON-QUINTON Sylvie, MAHEO-LE COADIC Michèle et VERGNE-SIRIEYS Anne
45	illettrisme	Formation et illettrisme. Un possible apprentissage	L'HEUDE Sylvie
46	interculturel	La Famille Totem - 1	SERRES Alain
47	lecture-écriture maths	Lettris	Collectif sous la dir. BENTOLILA, Alain
48	fle	Nouveaux horizons pour les langues - Français	HILMAN Catherine
49	illettrisme	Paroles d'illettrisme - 8 témoignages, 9 auteurs de bande dessinée	BRUNSCHWIG Luc, ASTIER Laurent, BANDINI et al...
50	didactique	Savoir-lire aujourd'hui - les méthodes de lecture et l'apprentissage de l'écrit	CHAUVEAU Gérard

## Index thématique

Thèmes	Titres	Auteurs	No
didactique	Savoir-lire aujourd'hui - les méthodes de lecture et l'apprentissage de l'écrit	CHAUVEAU Gérard	50
éducabilité	Apprendre à apprendre (Poche)	SALTET Jérôme, GIORDAN André	41
fle	Festival 1 - Méthode, Guide et Cahier	POISSON-QUINTON Sylvie, MAHEO-LE COADIC Michèle et VERGNE-SIRIEYS Anne	44
fle	Nouveaux horizons pour les langues - Français	HILMAN Catherine	48
illettrisme	Formation et illettrisme. Un possible apprentissage	L'HEUDE Sylvie	45
illettrisme	Paroles d'illettrisme - 8 témoignages, 9 auteurs de bande dessinée	BRUNSCHWIG Luc, ASTIER Laurent, BANDINI et al...	49
interculturel	La Famille Totem - 1	SERRES Alain	46

jeu-lecture	<b>Course à l'apprentissage</b>	BOUTARD Corinne	43
lecture	<b>1001 escales sur la mer des histoires - 52 démarches pour apprendre (et aimer) les livres</b>	MICHEL Patrick	39
lecture-écriture	<b>Lettris</b>	Collectif sous la dir. BENTOLILA, Alain	47
maths	<b>99 maths puzzles</b>	Eurêka	40
maths	<b>Communication progressive du français - niveau débutant</b>	MIQUEL Claire	42
oral			

## Index alphabétique/titre

Titres	Thèmes	Auteurs	No
<b>1001 escales sur la mer des histoires - 52 démarches pour apprendre (et aimer) les livres</b>	lecture	MICHEL Patrick	39
<b>99 maths puzzles</b>	maths	Eurêka	40
<b>Apprendre à apprendre (Poche)</b>	éducabilité	SALTET Jérôme et GIORDAN André	41
<b>Communication progressive du français - niveau débutant</b>	oral	MIQUEL Claire	42
<b>Course à l'apprentissage</b>	jeu-lecture	BOUTARD Corinne	43
<b>Festival 1 - Méthode, Guide et Cahier</b>	fle	POISSON-QUINTON Sylvie, MAHEO-LE COADIC Michèle et VERGNE-SIRIEYS Anne	44
<b>Formation et illettrisme. Un possible apprentissage</b>	illettrisme	L'HEUDE Sylvie	45
<b>La Famille Totem - 1</b>	interculturel	SERRES Alain	46
<b>Lettris</b>	lecture-écriture	Collectif sous la dir. BENTOLILA, Alain	47
<b>Nouveaux horizons pour les langues - Français</b>	maths	HILMAN Catherine	48
<b>Paroles d'illettrisme - 8 témoignages, 9 auteurs de bande dessinée</b>	fle	BRUNSCHWIG Luc, ASTIER Laurent, BANDINI et al...	49
<b>Savoir-lire aujourd'hui - les méthodes de lecture et l'apprentissage de l'écrit</b>	illettrisme	CHAUVEAU Gérard	50
	didactique		





## Auteur(s)

Patrick MICHEL, Joëlle DUGAILLY et Marie-France REININGER.

## Titre

**1001 escales sur la mer des histoires :  
52 démarches pédagogiques  
pour apprendre (et aimer) les livres**

## Type document

Outil pédagogique (52 démarches)

## Descriptif

240 p.

## Date

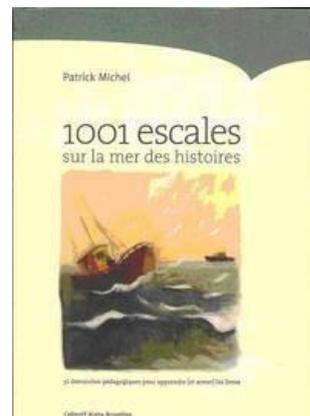
2001

## Edition / Diffusion

**Collectif Alpha** - 12 rue de Rome - 1060  
BRUXELLES - Belgique Tél. +32 (0)2 533 09 25 - Fax  
+32 (0)2 538 27 44

## Coût indicatif

Courriel : [librairie.cdoci@collectif-alpha.be](mailto:librairie.cdoci@collectif-alpha.be) - Site : [www.collectif-alpha.be](http://www.collectif-alpha.be)  
18 €



## Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité	immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Découvrir des pistes d'activités pédagogiques pour susciter le désir et le plaisir de lire chez les adultes, faibles lecteurs.

Familiariser des personnes non-lectrices ou faibles lectrices avec le monde des livres (albums illustrés, romans, bandes dessinées, récits de vie...), leur donner l'envie et la possibilité d'y plonger sans douleur, faciliter le passage vers une lecture autonome.

## Contenu

L'ouvrage est divisé en quatre parties. La première présente des animations à partir de plusieurs livres pour permettre la familiarisation avec le monde des livres et l'expression d'un choix personnel. La deuxième présente des animations autour d'un seul livre. La troisième aborde le passage vers la lecture autonome et la quatrième explore les liens entre lecture de livres et créations de nouveaux écrits.

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

Au départ, il y a la conviction que le problème n'est pas technique mais qu'il s'agit d'ouvrir un public à une pratique culturelle absente, de lui offrir l'occasion de rencontrer un "milieu de lecture" dans lequel lui et les siens ne soient pas absents, dans lequel chacun puisse avoir des repères et faire lien avec son propre univers. Fort de cette conviction politique, au fil du livre, l'auteur fait découvrir la multiplicité des gestes du lire.

Écouter l'histoire, plonger dans les dessins, jouer avec les mots, manipuler l'objet, tracer le fil de l'histoire, interroger l'auteur, chercher qui il est et d'où il vient, construire des repères, se promener dans une bibliothèque, imaginer la suite, réécrire et comparer, partager ses découvertes, ... autant d'activités concrètes à partir d'écrits qui racontent des histoires, des fictions ou des histoires vécues, et qui permettent de mettre les apprenants en état de questionnement sur des livres.





Auteur(s)

André GIORDAN et Jérôme SALTET

Titre

**Apprendre à apprendre**

Type document

Ouvrage

Descriptif

94 p. (Librio mémo)

Date

2007

Edition / Diffusion

LIBRIO - Flammarion Groupe - 87 quai Panhard et Levassor -  
75647 Paris Cedex 13  
Tél. 01 40 51 31 00 - Site : <http://www.librio.net/>

Coût indicatif

3 €



Recommandations

Reproduction autorisée **non**  
Guide suffisamment explicite **oui**  
Accessibilité immédiate **oui**

Utilisation

Objectifs

Ce guide méthodologique clair, simple et concis a pour objectif de donner les clés pour une mise en situation parfaite d'apprentissage. Il se veut une prise de recul sur ses habitudes de travail, d'organisation et de mémorisation pour pouvoir être plus efficace.

Contenu

Apprendre efficacement et intelligemment, d'accord, mais comment s'y prend-on ? Bien se connaître et tirer les enseignements de ses erreurs sont les deux préalables indispensables pour s'organiser et se fabriquer des «trucs» infaillibles. Il faut savoir où l'on va, poser calmement les problèmes pour pouvoir les résoudre, sans oublier de prendre en compte notre corps, cet allié trop souvent négligé... Grâce à des exemples concrets et à de précieux conseils aussi simples que pratiques, cette méthode permet de mieux appréhender ses études et de gagner du temps !

Pistes d'utilisation et/ou remarques

Cet ouvrage réalisé par des professeurs en science de l'éducation s'adresse à tout apprenant sans exception, qui souhaite mieux s'organiser pour mieux travailler.

© R&amp;T - 2009



Auteur(s)

Claire MIQUEL

Titre

## Communication progressive du français avec 270 activités niveau débutant

Type document

Outil pédagogique

Descriptif

128 p.

Date

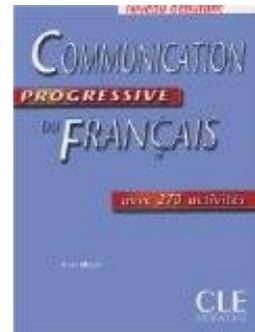
2004

Edition / Diffusion

CLE International - 9 Bis r Abel Hovelacque 75013 PARIS  
Tél. : 01 45 87 50 00 fax : 01 45 87 57 57 - Site : www.cle-inter.com

Coût indicatif

15,10 €



### Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité	immédiate

### Utilisation

#### Objectifs

Ce support vise à mettre l'apprenant en situation d'utiliser des actes de paroles pertinents pour communiquer au quotidien à l'aide de dialogues et d'activités variées.

#### Contenu

Balayant une quarantaine de savoir-faire communicatifs indispensables, chaque chapitre met en scène un acte de parole grâce à une situation caractéristique de la vie quotidienne, avec un registre oral courant.

Un dialogue, point de départ de l'activité, est souvent illustré et présente des situations usuelles et variées de la vie quotidienne, au travail, à la maison, dans la ville, etc. ; un point de grammaire montre les notions fondamentales utilisées dans le dialogue ; un point de vocabulaire rassemble les termes essentiels du thème ; une rubrique "manière de dire" résume et complète les structures importantes de l'acte de parole proposé. En complément, sont proposées des activités qui aident l'apprenant à vérifier et consolider les acquis : compréhension, grammaire, vocabulaire et à s'exprimer directement.

#### Pistes d'utilisation et/ou remarques

Ce support peut être un excellent complément pour l'oral, pour débloquer la parole et mettre en place des échanges de qualité entre apprenants.

**Auteur(s)**

Corinne BOUTARD

**Titre****La course à l'apprentissage****Type document**

Jeu pédagogique

**Descriptif**

Billets, dé avec six faces de couleurs,  
60 cartes sémantiques-niveau 1,  
60 cartes sémantiques-niveau 2, 100 cartes usages, 60  
cartes "métaphonologie"

**Date**

2008

**Edition / Diffusion****ORTHO-Éditions**

76-78 rue Jean Jaurès 62330 Isbergues

Tél : 03 21 61 94 94 - Fax : 03 21 61 94 95 Site : [www.orthoedition.com](http://www.orthoedition.com)**Coût indicatif**

50 €

**Recommandations**

Reproduction autorisée	<b>non</b>
Guide suffisamment explicite	<b>oui</b>
Accessibilité immédiate	<b>oui</b>

**Utilisation****Objectifs**

L'objectif de ce jeu est d'évoquer et d'apprendre, de façon concomitante, un maximum de mots appartenant à 6 listes de 3 à 6 mots, selon des critères sémantiques, métaphonologiques ou d'orthographe d'usage. Il vise à développer les capacités de mémorisation, attentionnelles, d'apprentissage de l'écrit, d'évocation.

**Contenu**

Ce jeu est composé de 4 paquets de cartes permettant de développer les capacités d'évocation, les capacités de mémorisation et les capacités attentionnelles. Il s'agit, à partir d'une consigne d'appartenance à une catégorie sémantique (2 niveaux de difficulté) ou d'une consigne métaphonologique ou encore d'une consigne relative à l'orthographe d'usage, de retrouver les mots écrits ou illustrés au verso de la carte.

Ce jeu est intéressant car il permet de bien travailler les différentes façons de mémoriser.

**Pistes d'utilisation et/ou remarques**

Les différents critères de jeu permettent de proposer ce jeu dès quatre ans dans les retards de langage jusqu'à une population adulte.



## Auteur(s)

Sylvie POISSON-QUINTON, Michèle MAHEO-LE COADIC et Anne VERGNE-SIRIEYS

## Titre

## Festival - Méthode de français

## Type document

Outil pédagogique

## Descriptif

1 livre de l'élève, 1 cahier de l'élève, 1 livre du professeur,  
1 cd audio individuel et 2 cd audio collectifs

## Date

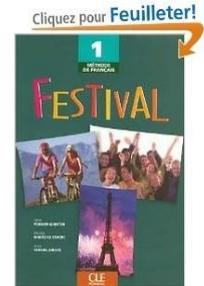
2007

## Edition / Diffusion

**CLE International** - 9 Bis r Abel Hovelacque 75013 PARIS  
Tél. : 01 45 87 50 00 fax : 01 45 87 57 57 Site : [www.cle-inter.com](http://www.cle-inter.com)

## Coût indicatif

15 € + 9,20 € + 16,70 € + 11 € + 41 €



## Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité	immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Festival vise à préparer de vrais débutants à s'approprier les structures de base et le lexique du français du niveau A1 du CECRL\*.

## Contenu

Les objectifs suivent les recommandations du CECRL sont traduits en termes de : aller à l'essentiel, développer les quatre compétences (importance de l'oral notamment), faire de l'apprenant un acteur à part entière dans la communication et favoriser son autonomie.

La démarche choisie a pour caractéristiques de proposer une progression lente (moins de 30 mots nouveaux à chaque leçon, des éléments de grammaire dosés), une reprise systématique des apports nouveaux dans les leçons et des explications simples avec peu de métalangage, beaucoup d'exemples et des exercices.

La méthode propose 24 leçons regroupées en 6 unités ayant toutes un macro-objectif de communication :

- Unité 1 : Premiers contacts (demander et donner des informations sur soi et sur les autres)
- Unité 2 : Se situer dans l'espace (dire où on est, où on va ; demander son chemin, expliquer un itinéraire...)
- Unité 3 : Poser des questions (sur les personnes, les objets, les lieux, les prix...)
- Unité 4 : Proposer quelque chose, donner des conseils, faire des projets
- Unité 5 : Faire des comparaisons (entre des personnes, des lieux, des modes de vie...)
- Unité 6 : Raconter quelque chose (expliquer son parcours, évoquer un souvenir, relater un incident...).

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

Le guide pédagogique permet deux itinéraires d'apprentissage possibles.

© R&T - 2009

\*(Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues)



## Auteur(s)

Sylvie L'HEUDÉ

## Titre

**Formation et illettrisme :  
un possible apprentissage**

## Type document

Ouvrage de référence

## Descriptif

252 p.

## Date

2009

## Edition / Diffusion

**L'Harmattan** - 5-7 rue de l'École polytechnique - 75005 PARIS -  
Tél. +32 (0)2 533 09 25 - Fax +32 (0)2 538 27 44  
Courriel : [diffusion.harmattan@wanadoo.fr](mailto:diffusion.harmattan@wanadoo.fr) - Site : [www.librairieharmattan.com](http://www.librairieharmattan.com)

## Coût indicatif

24,50 €



## Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité	immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Mieux comprendre les mécanismes à l'œuvre dans le triptyque "Illettrisme-Lecture-Apprentissage".

## Contenu

Cette recherche, inscrite dans la dynamique de lutte contre l'illettrisme commence par une étude empirique - expériences menées par les praticiens - pour s'articuler ensuite, par emboîtements, dans l'heuristique de modélisation d'un système de formation d'acteurs illettrés/formateurs. L'auteure a dirigé durant cinq années le site de formation de l'Institut Universitaire de Formation des Maîtres à Poitiers.

L'homme doit assurer son ouverture au monde en reliant les éléments séparés. Dans la dynamique de formation, "souffrance et connaissance" se conjuguent, en interrogeant la réalité du soi.

L'apprentissage intègre à la fois des ressources, des contraintes et les finalités et des apprenants et des formateurs, qui inventent ensemble un "possible" apprentissage. L'apprentissage prend son sens en rendant le sujet "autonome".

Pistes d'utilisation  
et/ou remarques

Cet ouvrage s'adresse à des formateurs avertis qui souhaitent approfondir leurs connaissances sur le processus de formation et la relation formateur/apprenant.



## Auteur(s)

Alain SERRES,  
Laurent CORVAISIER (illustr.) et Françoise STIJEPOVIC  
(photogr.)

## Titre

**La Famille Totem - 1**

## Type document

livre

## Descriptif

[32 p.] Non paginé

## Date

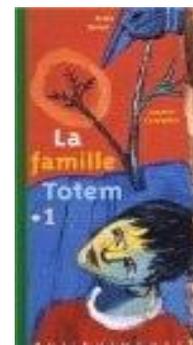
2008

## Edition / Diffusion

Rue du Monde - 5, rue de Port Royal - 78960 Voisins-le-Bretonneux  
Tél. 01 30 48 08 38 - fax 01 30 57 90 82 - Courriel : [ruedumonde@wanadoo.fr](mailto:ruedumonde@wanadoo.fr)  
Site : <http://www.bibliomonde.com/editeur/rue-monde-510.html>

## Coût indicatif

14 €



## Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité immédiate	oui

## Utilisation

## Objectifs

Apprendre à lire avec des mots simples tout en ayant le plaisir de comprendre le sens du texte grâce aux traductions en portugais, hindi, anglais, italien, allemand, grec, arabe, wolof, turc, espagnol, inuit, coréen, hébreu, russe, chinois.

## Contenu

De courts textes tout simples permettent au lecteur de se refléter dans l'intimité de chacun des individus qui composent la grande famille Totem. Sur chaque double page, les personnages parlent et s'adressent à des amis ou à des membres de leur famille. Ils parlent dans différentes langues, qui sont reproduites à côté de la phrase en français : portugais, hindi, anglais, italien, allemand, grec, arabe, wolof, turc, espagnol, inuit, coréen, hébreu, russe, chinois.

L'histoire : la terre est peuplée de milliards de personnes anonymes et les gens de la famille Totem en font partie. On y rencontre donc des gens, hommes et femmes ordinaires de tous les pays, des jeunes et des plus âgés qui racontent au lecteur leur quotidien par bribes, par petites touches ; ils expliquent leurs savoir-faire, expriment parfois leurs craintes ou leurs espoirs.

A la fin de l'album, la famille Totem est réunie dans une forêt qu'ils éclairent de leur lumineuse présence.

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

Cet album est issu d'un projet retenu par la ville de Nanterre dans le cadre d'un appel d'offre lancé chaque année pour la réalisation d'un album de création destiné aux enfants des écoles maternelles.

© R&T - 2009



## Auteur(s)

Alain BENTOLILA (sous la dir.), Béatrice FRAENKEL, Marie-Alix GIRODET, Jean-Pierre LECLERE, Jean MESNAGER et Irène PFEFFER (auteurs)

## Titre

**Le nouveau Lettris - Pour la formation des adultes et des jeunes adultes : une méthode pour COMPRENDRE, LIRE, ÉCRIRE, CALCULER**

## Type document

## Descriptif

Outil pédagogique

## Date

1 boussole (formateur), 4 livrets formateur, 4 fichiers pédagogiques (220 fiches), 4 livrets stagiaires, 1 cdrom (axes Lecture et Calcul) + matériel complémentaire : boulier, 75 anneaux, tableau de lecture des nombres, tableau d'écriture des nombres, bandes de numération, bandes de Napier, ardoise en plastique, feutre effaçable.

## Edition / Diffusion

2003

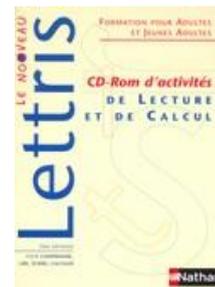
**Nathan**

Relations Enseignants Nathan Autorisation 94089 - 77219 Avon cedex 9

Téléphone : 01 53 55 26 62 Télécopie : 01 45 87 53 43 Contact : <http://www.nathan.fr/contacts/>

## Coût indicatif

179 €



## Recommandations

Reproduction autorisée

non

Guide suffisamment explicite

oui

Accessibilité

immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Cette nouvelle version de Lettris est organisée en 4 axes : cognitif, écriture, lecture, calcul. Elle comprend des fichiers, un CD Rom et des supports pour travailler la numération (abaque) et apporte aux formateurs des ressources permettant de mieux cibler les besoins en formation et de remédier aux apprentissages des apprenants de façon graduelle.

## Contenu

Les exercices portent sur des thèmes variés pouvant intéresser les adultes, et font appel à des photos et à des dessins, pour rendre le support attrayant. Les énoncés de chaque exercice sont écrits dans la couleur qui correspond à l'axe étudié. Un test initial permet d'analyser les besoins d'apprentissage des apprenants, et chaque niveau s'achève sur un bilan des compétences atteintes.

A chaque axe correspond un livret du formateur qui détaille l'objectif, la durée et le déroulement possible pour l'utilisation de chaque fiche. Selon le niveau de l'apprenant, le formateur est plus ou moins présent. Le livret stagiaire (individuel) comporte deux fiches de suivi (l'une répertoriant les fiches effectuées, l'autre dressant un bilan des tests sur chacun des axes), et sert de cahier d'exercices.

Propositions de mises en situation possibles : en individuel voire en sous-groupe.

Cet outil propose des fiches d'activités intéressantes à utiliser isolément ou en complément d'autres documents sur une thématique ou pour travailler une certaine compétence.

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

Ce support ne constitue, en aucun cas, une "méthode" à part entière comme l'annonce sa présentation.



## Auteur(s)

Catherine HILLMAN

## Titre

**Nouveaux horizons pour les langues - français**

## Type document

Support pédagogique

## Descriptif

172 p. + cd-rom

## Date

2007

## Edition / Diffusion

SCEREN - CRDP Pays de la Loire - 5 route de la Jonelière- BP 92226 - 44322 Nantes.  
Tél. : 02 51 86 85 00- Fax : 02 40 93 32 71 courriel : crdp@ac-nantes.fr  
Site d'apprentissage multilingue associé : <http://www.europensemble.eu>

## Coût indicatif

20 €



## Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité	immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Destiné aux professionnels qui enseignent le français en tant que langue étrangère, ce guide pédagogique est conçu à partir d'une logique d'approche actionnelle, c'est-à-dire qu'il vise chez l'apprenant l'acquisition de compétences linguistiques pour favoriser la réalisation de tâches dans la langue d'apprentissage.

## Contenu

Les approches culturelles et civilisationnelles forment le socle des acquisitions linguistiques du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). "Parler une langue c'est agir ensemble", c'est dans cette logique dite d'approche actionnelle que ce support pédagogique a été construit. L'apprenant doit pouvoir associer le dire et le faire et le support multimédia proposé doit, à la fois, l'aider dans son projet personnel de formation et/ou de mobilité et contribuer à son autonomie.

Le guide pédagogique est composé de six unités à thématiques culturelles avec, pour chaque niveau, une série de séances pédagogiques qui proposent des activités langagières à partir de ressources authentiques. Il est accompagné d'un CD extra (cd audio+cd rom) qui comporte :

- des fichiers sonores pour accéder à la langue parlée par des locuteurs natifs. Ils sont conçus pour une écoute sur lecteur CD, ordinateur ou baladeur mp3 ;
- des ressources authentiques, qu'elles soient écrites ou visuelles, au format .pdf
- des exercices au format .doc afin de pouvoir être personnalisés au gré de l'utilisateur.

Un site multilingue en accès gratuit pour un apprentissage en autonomie : <http://www.europensemble.eu> y est associé.

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

Ce support est un des huit programmes de "L'Europe Ensemble", dispositif pédagogique d'initiation à huit langues européennes pour les 10-15 ans, qui couvre les niveaux A1, A2, B1 du CECRL.

© R&amp;T - 2009



## Auteur(s)

Luc BRUNSCHWIG, Laurent ASTIER, BANDINI, et al....  
Préface d'Anne VINÉRIER

## Titre

**Paroles d'illettrisme - 8 témoignages -  
9 auteurs de BD**

## Type document

Outil pédagogique

## Descriptif

87 p.

2008

## Date

Association BD BOUM - Festival de Blois et Futuropolis

(<http://backstage.futuropolis.fr/debat/blog>)

4 rue Bourseul - BP 80743 - 41007 BLOIS Cedex -

Site : <http://www.bdboum.com/>

Tél. : 02 54 42 49 22 - Fax : 02 54 42 25 69 / [bdboum@bdboum.com](mailto:bdboum@bdboum.com) -

## Edition / Diffusion

## Coût indicatif

17 €



## Recommandations

Reproduction autorisée

non

Guide suffisamment explicite

oui

Accessibilité

immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Comprendre à partir de récits de vie mis en bandes dessinées, comment "se fabriquent" des situations d'illettrisme et comment le réapprentissage des savoirs de base peut permettre de construire sa vie.

## Contenu

Dans le cadre d'ateliers organisés par la ville de Blois, Luc Brunschwig a recueilli les témoignages de huit personnes qui ont connu des difficultés d'apprentissage de la lecture et ont appris à vivre avec leur situation d'illettrisme. Ces témoignages sont ici mis en images par un collectif de jeunes auteurs de bande dessinée, au talent reconnu : Simon HUREAU, PHICIL, Benjamin FLAO, Ralph MEYER, BRÛNO, Laurent ASTIER, BANDINI et Eddy VACCARO...

Les personnes devenues les personnages de cet album ont connu un parcours de vie plutôt chaotique : déracinement, alcoolisme parental, violence,... et elles ont passé une bonne partie de leur vie sans lire mais elles s'accordent sur le désir d'apprendre et de progresser. Par le travail des auteurs, leur parole est valorisée, les variations scénaristiques efficaces. L'album retrace donc des histoires singulières qui, reliées les unes aux autres, permettent de mieux comprendre leurs parcours, comme le souligne Anne Vinérier dans la Préface. "*Ces histoires, écrit-elle, sont celles de femmes et d'hommes où se croisent toujours des difficultés d'origine familiale, scolaire, sociale... où sont en cause des institutions qui n'ont pas su aller au bout de leurs missions respectives et qui ont provoqué chez ces personnes en situation d'illettrisme des rejets et des humiliations qui restent profondément ancrés dans leur psychisme... Où est en cause plus largement une société qui exclut ou qui met trop facilement à la marge celui qui est différent, celui qui est né dans une famille moins favorisée, celui qui a d'importantes difficultés de santé...*"

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

L'illettrisme reste une réalité complexe à cerner. Ce terme reste sujet à bien des confusions, ce qui contribue au maintien d'idées reçues mais l'album contribue à valoriser l'idée que le réapprentissage des savoirs de base est possible et qu'il peut permettre de construire sa vie autrement, de lui donner un nouveau sens.

© R&T - 2009



## Auteur(s)

CHAUVEAU, Gérard

## Titre

## Le savoir-lire aujourd'hui : les méthodes de lecture et l'apprentissage de l'écrit

## Type document

Ouvrage théorique

## Descriptif

136 p.

## Date

Mars 2007

## Edition / Diffusion

**RETZ Éditions** - 1 rue du Départ 75 014 Paris  
 Commandes : TSA 94089 77217 Avon cedex - Tél. 01 53 55 26 03 - Fax 01 45 87 53 43  
 Courriel : relation.enseignants@editions-retz.com Site : www.editions-retz.com

## Coût indicatif

13,50 €



## Recommandations

Reproduction autorisée	non
Guide suffisamment explicite	oui
Accessibilité	immédiate

## Utilisation

## Objectifs

Mettre en lumière et analyser, au-delà du débat peu constructif sur les méthodes de lecture, l'importance des rapports maître-élève-didactique, comment l'enfant devient lecteur et quelles sont les compétences en jeu dans cet apprentissage de l'Écrit.

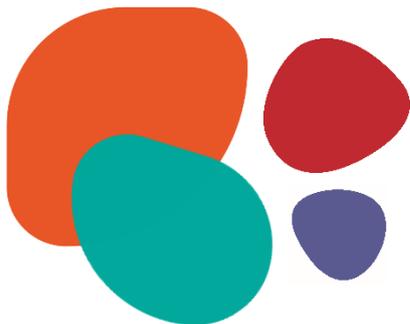
## Contenu

Après une première partie consacrée aux méthodes de lecture d'hier et d'aujourd'hui, l'auteur revient aux racines du débat par des rappels historiques et y montre que les effets des différentes méthodes doivent être relativisés car de nombreux facteurs interviennent dans cet apprentissage. La deuxième partie présente ce qu'est le "savoir lire" aujourd'hui, indissociable du "savoir écrire", quelles sont les compétences en jeu dans l'apprentissage de "l'Écrit". Enfin, une troisième partie décrit les fondements qui permettront d'élaborer les méthodes d'apprentissage de demain, et met l'accent sur les pratiques pédagogiques.

## Pistes d'utilisation et/ou remarques

L'apprentissage de l'Écrit n'est vraiment efficace que s'il se fonde sur des techniques variées d'enseignement de la lecture, mettant en œuvre toutes les compétences à travailler. Par delà les méthodes, le rôle du maître et de sa pédagogie quotidienne est donc fondamental. Sur cette base, l'auteur donne des clés pour élaborer des méthodes d'apprentissage pour aujourd'hui et pour demain. Trois exemples de clés :

1. Dans un souci d'efficacité, ne jamais dissocier ou opposer le sens, la compréhension d'une part et les mécanismes et les automatismes d'autre part. On a besoin de certains mécanismes (code, combinatoire, copie, reconnaissance de mots) ; ces automatismes sont au service du sens et de la compréhension.
2. L'activité de lecture est à la fois une activité langagière (traiter un énoncé, un message verbal, l'interroger puis reproduire et reformuler une production langagière, c'est pouvoir se dire ça raconte...) et une activité culturelle (c'est lire pour s'informer, se divertir, agir, ... et c'est lire dans un livre, une affiche,...). Il y a lecture quand il y a un énoncé verbal à traiter et à reconstruire (travail langagier et linguistique) et quand cette activité s'inscrit dans une pratique sociale et culturelle.
3. Permettre à l'apprenti lecteur de comprendre : que pour écrire il faut des lettres sons, la nature du savoir lire, la nature de l'activité apprenante et comment s'y prendre, ce que veut l'enseignant, il doit comprendre la situation, le contexte social de l'apprentissage), la différente nature des textes



## R&T - Accès aux Savoirs de Base L'espace documentaire du centre de ressources



### Ressources pédagogiques

Plus de 6000 références disponibles : supports pédagogiques, ouvrages de fond, revues professionnelles, sur des thématiques telles que : la formation aux savoirs de base, l'apprentissage linguistique, l'orientation professionnelle, la pédagogie interculturelle, ... ainsi que sur les champs concernant la Politique de la Ville et la Prévention de la Délinquance et Sécurité.

### Disponibilité

Sur rendez vous

### Accès aux ressources à R&T

Consultation sur place en auto-documentation ouverte à tous ; recherches ou conseil spécifiques sur rendez-vous auprès de :

Jenny COLLIN,  
Chargée de mission territoriale  
Capitalisation, Ressources et numérique / 06 23 50 00 77  
[infodoc@ressources-territoires.com](mailto:infodoc@ressources-territoires.com)

Christelle BOUTAHAR,  
Chargée de mission territoriale / 06 18 82 37 60  
Savoirs de base, Illettrisme et Intégration  
[cboutahar@ressources-territoires.com](mailto:cboutahar@ressources-territoires.com)

Sylvie Hamon,  
Chargée de gestion administrative de formation / 05 62 11 38 34  
[accueil@ressources-territoires.com](mailto:accueil@ressources-territoires.com)

### Prêt

L'emprunt de documents nécessite la signature d'un contrat de prêt ; la durée du prêt est d'un mois, renouvelable une fois sur demande.